

**PRIX DE L'ABONNEMENT.**  
Edition Quotidienne.  
Pour les Etats-Unis... \$12.00 6 Mois \$20.00 1 An \$36.00  
Pour l'Étranger... \$15.00 6 Mois \$25.00 1 An \$42.00

**Le Numéro Cinq Sous**

**PRIX DE L'ABONNEMENT.**  
Edition Hebdomadaire.  
Pour les Etats-Unis... \$3.00 6 Mois \$15.00 1 An \$28.00  
Pour l'Étranger... \$4.00 6 Mois \$18.00 1 An \$32.00

# L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

POLITIQUE, LITTÉRATURE. PRO ARIS ET FOCS. SCIENCES, ARTS.  
Journal Français Quotidien. NOUVELLE-ORLÉANS, MERCREDI MATIN, 3 JUIN 1903. Fondé le 1er Septembre 1827

L'Abeille de la Nouvelle-Orléans  
NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO. LTD.  
Bureau: 333 rue de Chartres.  
Édité par M. J. M. M. M.

**DEPECHE**  
Télégraphiques  
TRANSMISES A L'ABEILLE  
SERVICE DE LA PRESSE ASSOCIEE  
Service Spécial

DE TOUTES LES PARTIES DU MONDE.

**Nouvelles Etrangères.**

**Measures de précaution.**

Victoria, C. B., 2 juin.—Craignant un nouveau débordement de la rivière Fraser, cet été, le gouvernement du Dominion a donné l'ordre au météorologiste local Reed d'établir une série de stations d'observation sur la rivière Fraser et de donner des avis télégraphiques.

**Villes capturées par les insurgés.**

Hong Kong, Chine, 2 juin.—Le censul français rapporte que les insurgés dans la province de Yun Nan ont capturé les villes de Che Ping Chan et de Homi Chan. Les communications sont coupées entre Yun Nan Fu et le Tonquin.

**Le Pape fatigué.**

Rome, Italie, 2 juin.—La chaleur fatigué le Pape. Quoiqu'il ne soit pas malade son médecin a supprimé toutes les audiences qui ne sont pas absolument nécessaires. Le renvoi probable du consistoire à quelques jours n'est pas dû à la santé du Pape, mais à la situation en France.

**Occupation de Fiquig par les Français.**

Paris, France, 2 juin.—"La Patrie" publie aujourd'hui un rapport non confirmé annonçant que les Français ont occupé l'oasis de Fiquig, à la frontière de l'Algérie et du Maroc. Les Français ont eu soixante hommes tués ou blessés.

**Faillite à Toronto.**

Toronto, Canada, 2 juin.—La faillite de A. Ames et compagnie, agents de change, est annoncée aujourd'hui.

**Panique à la Bourse de Montréal.**  
Montréal, Canada, 2 juin.—La plus grande panique dans l'histoire de la Bourse de Montréal a été causée aujourd'hui par l'annonce de la faillite de Ames et Cie, de Toronto. Les prix sont tombés au plus bas point de l'année.

**Double exécution à Liverpool.**  
Liverpool, Angleterre, 2 juin.—Gustave Rau, un Allemand, et William Smith, un Américain, matelots de la barque anglaise Veronica, de l'île aux Vaisseaux, Mississippi, convaincus du meurtre du capitaine Shaw et de six autres membres de l'équipage, ont été pendus simultanément aujourd'hui à Liverpool.

**Nouvelles Américaines**

**LE Sinistre de Gainesville.**

Gainesville, Georgie, 2 juin.—Les derniers rapports sur l'ouragan dévastateur d'hier indiquent que les chiffres de la nuit dernière étaient à peu près corrects, peut-être même au dessous de la vérité.

Le coroner dit aujourd'hui qu'il a connaissance personnelle de 150 cent tués et deux cents blessés. Trente cadavres ont été retirés des ruines des cottages de Pacolet à New Holland, et à peu près autant de la fabrique de Gainesville.

Une estimation générale des effets du tornado faite d'après des renseignements pris aux meilleurs sources donne les chiffres suivants: Cent tués, deux cents blessés, \$500,000 de pertes matérielles, mille personnes sans asiles, trois cents maisons détruites.

Le docteur Smith, médecin de la ville, annonce quinze décès depuis hier soir. Des deux cents blessés il croit que vingt-cinq mourront.

Les travaux de secours se poursuivent rapidement. La débris sera inévitablement grande, mais les souffrances seront atténuées autant que possible.

La milice locale a été mobilisée ce matin pour mettre un terme au pillage et maintenir l'ordre général. Toutefois, le calme et l'ordre ont été particulièrement remarquables dans la ville.

Les sinistrés sont logés dans les églises, les écoles et les postes de police. La salle d'armes de la ville est transformée en morgue temporaire.

Pour ajouter à la tristesse et à la dissolution une pluie froide a commencé à minuit et a duré la journée entière, entravant considérablement les travaux de secours.

**MASS MEETING.**

Gainesville, Georgie, 2 juin.—\$5000 ont été souscrits pour les fonds de secours des victimes du tornado d'hier pendant un mass meeting tenu ce matin.

**A. & P. Bulletin Quotidien**  
**LARD**  
Silverleaf de Swift,  
le véritable article on vente dans tous nos magasins  
Seaux de 5 lb pour... 39c  
Seaux de 10 lb pour... 67c  
Seaux de 20 lb pour... 1.25  
En gros, la lb... 1.20

**Véritable Jewel Compound de Swift.**  
Seaux de 3 livres pour... 30c  
Seaux de 5 livres pour... 45c  
Seaux de 10 livres pour... 90c  
Seaux de 20 livres pour... 1.85  
En gros, la lb... 1.80

Achetez le thé et le café d'une maison de thé et de café, NOUS.

**The Great Atlantic and Pacific Tea Co.**  
Rapportez les plaintes, s'il y en a, à JNO. T. DELAHAY, Gérant.  
PHONE 47

appel au public pour des secours.

Ce sont surtout des vêtements et des tentes qu'il faut aux malheureux.

Le gouverneur Terrell a donné l'ordre d'envoyer cinquante tentes d'Atlanta à Gainesville.

Un comité a été chargé de faire enterrer les cent victimes de l'inondation.

La ville entière de Gainesville suspendra les affaires pendant les prochaines vingt quatre heures et tout le monde se mettra à l'œuvre.

Les morts ont été ensevelis et on creuse des tombes.

Les pasteurs de la ville ont été requis d'agir comme comité et de veiller à ce que toutes les victimes soient convenablement inhumées.

Il y aura cent enterrements dans les vingt quatre heures.

Le secrétaire de la guerre a été prié par télégraphe d'envoyer des tentes de guerre et des rations de trente jours pour 1000 personnes qui sont sans asile.

Un comité de trente citoyens s'occupera des cercueils pour tous les morts et des arrangements pour leurs funérailles.

**LA CRUE.**

Washington, 2 juin.—Il y a peu de changement dans la situation depuis lundi matin. La rivière Missouri à Kansas City est à peu près stationnaire à 35 pieds, alors que le Mississippi vient d'atteindre à St. Louis la ligne de danger de 30 pieds.

Au nord de St. Louis le Mississippi est au-dessus de la ligne de danger jusqu'à Dubuque, particulièrement entre Keokuk et Hannibal où les eaux ont dépassé cette ligne de trois à quatre pieds et demi.

Le Missouri à l'est de Kansas City est plusieurs pieds au dessus de la ligne de danger et monte toujours.

Cette crue continuera pendant deux ou trois jours encore à l'est de Booneville, Mo., et on peut s'attendre à voir plusieurs pieds d'eau de plus à St. Louis.

La crue additionnelle du Mississippi au nord de l'embouchure du Missouri ne sera pas marquée.

**Départ de W. B. Coochran pour l'Irlande.**

New York, 2 juin.—W. Bourke Coochran, revenu récemment de Rome, Berlin et Bruxelles, est parti pour l'Irlande, dit un dédicte de Londres au "Herald". Sa santé s'est beaucoup améliorée et il s'embarquera pour son pays dans dix jours environ.

Il parle dans les termes les plus favorables de la bienveillance extrême dont il a été l'objet pendant sa maladie en Egypte.

**NOUVELLES DE KANSAS CITY.**

Kansas City, Mo., 2 juin.—La situation s'est améliorée ce matin et l'impression générale à Kansas City est que le plus mauvais est passé.

Des jaugeages non officiels à la station de l'Union indiquent une baisse d'environ six pouces dans la nuit et d'après le rapport officiel l'eau était à 35 pouces à 6 a. m.

Tout danger de famine est passé et les chemins de fer sont convenus qu'ils pourront désormais transporter tous les vivres nécessaires.

La provision de viande est plus grande qu'on ne l'avait d'abord supposé et suffira pour une semaine, même si rien n'est apporté du dehors.

Le surintendant Goodman des water-works a annoncé que le service serait en partie rétabli ce soir.

Toutes les lignes de cars à câble circulent comme d'habitude. L'usine de fore-motrice des lignes électriques est sous l'eau et trois lignes resteront inactives jusqu'à ce qu'elle se retire.

Les premiers courriers de l'ouest sont arrivés, l'un dans la nuit et un autre de Wichita ce matin.

Rien n'est encore venu des districts inondés autour de Topeka et de Lawrence et il n'est pas probable qu'il arrive de courrier avant que l'eau se soit retirée.

Environ deux chargements de matières postales de seconde, troisième et quatrième classes ont été perdus dans les gares de fret.

L'eau est maintenant à cinq pieds au dessus du fond des chars de la malle et s'écoule rapidement.

Il est possible que l'on puisse sécher des lettres après les avoir retirées, mais le surintendant Taft du service de chemin de fer classe actuellement ce courrier parmi les articles perdus.

Les pertes financières, d'après ce que disent des commerçants importants, pourraient se monter de \$1,000,000 à \$2,000,000 dans cette ville seulement, mais il n'est guère possible de les déterminer correctement.

**Le train présidentiel dans la région inondée de l'Iowa.**

Denison, Iowa, 2 juin.—Dans la matinée le train présidentiel a traversé une grande partie de la région inondée de l'Iowa.

Des précautions exceptionnelles avaient été prises par les autorités du chemin de fer. Les voies suivies par le train étaient attentivement surveillées et dans certains cas renforcées.

**Situation inquiétante.**

Misoula, Mont., 2 juin.—La fonte des neiges dans les montagnes de l'État d'Albany grossit tous les cours d'eau.

Les voies ferrées du Northern Pacific sont en danger près de Hope, Idaho, où l'eau est déjà à la hauteur des rails.

La chute de neige dans le Cœur d'Albany, l'hiver dernier, a été la plus forte dans l'histoire de la région et des inondations désastreuses sont redoutées.

**Les secours aux inondés de l'Iowa.**

Des Moines, Iowa, 2 juin.—Il est pratiquement décidé qu'il n'y aura pas de session extraordinaire de la législature. Le gouverneur Cummins est convaincu qu'il peut subvenir aux besoins des victimes de l'inondation et des tornados d'une façon irrégulière, en empruntant de l'argent et en faisant approuver son action à la prochaine session législative.

La situation à Des Moines est toujours décourageante, quoique les eaux baissent rapidement.

Sur les lignes principales le service des trains est presque normal. C'est près de l'embouchure de la rivière Keokuk que le danger est le plus grand aujourd'hui.

La situation y est effrayante. La rivière à dix à huit milles de largeur à certains points. Dans toutes les directions des gens réfugiés sur des toits ou des arbres demandent des secours qui leur semble impossible d'apporter.

**NEW ORLEANS RAILWAYS COMPANY**  
AVIS DE RETRAIT DES TITRES DE LA  
New Orleans City Railroad Company.  
New Orleans & Carrollton Railroad, Light & Power Company.  
St-Charles Street Railroad Company.  
(Actuellement détenus à l'option par la New Orleans Railways Company.)

Les porteurs de Certificats portant intérêt bénéficiaire dans le Stock de la NEW ORLEANS CITY RAILROAD COMPANY sont par le présent notifiés que tous lesdits Certificats sont payables le jour du dividende, 10 Juillet 1903, après laquelle date tous les dividendes et primes sur lesdits Certificats cesseront. Le paiement des Certificats, ainsi que des dividendes accrus et des primes, sera fait le et après le 1er Juillet 1903, sur livraison des Certificats dûment endossés au bureau du Dépositaire, No 44 rue Wall, Ville de New York.

**NEW YORK SECURITY & TRUST COMPANY, Dépositaire.**

Les porteurs de Certificats de Dépot représentant le Stock de la NEW ORLEANS AND CARROLLTON RAILROAD, LIGHT AND POWER COMPANY sont par le présent notifiés que tous lesdits Certificats sont payables le 1er Juillet 1903, après laquelle date l'intérêt sur lesdits Certificats cessera. Le paiement des Certificats, ainsi que de l'intérêt accru, sera fait le et après le 1er Juillet 1903, sur livraison des Certificats dûment endossés au bureau du Dépositaire, à l'encoignure des rues Carondelet et Gravier, Ville de la Nouvelle-Orléans.

**HIBERNIA BANK & TRUST COMPANY, Dépositaire.**

Les porteurs de Certificats de Dépot représentant le Stock de la ST-CHARLES STREET RAILROAD COMPANY sont par le présent notifiés que tous lesdits Certificats sont payables le 1er Juillet 1903, après laquelle date l'intérêt sur lesdits Certificats cessera. Le paiement pour les Certificats, ainsi que de l'intérêt accru, sera fait le et après le 1er Juillet 1903, sur livraison des Certificats dûment endossés au bureau du Dépositaire, à l'encoignure des rues Carondelet et Gravier, Ville de la Nouvelle-Orléans.

**HIBERNIA BANK & TRUST COMPANY, Dépositaire.**

A propos de ce qui précède, la New Orleans Railways Company, afin de faciliter aux porteurs le retrait des titres ci-dessus mentionnés, a pris des arrangements pour que ces Certificats puissent être présentés pour paiement à n'importe laquelle des banques suivantes:

**VILLE DE LA NOUVELLE-ORLÉANS.**  
Canal Bank, Commercial National Bank, People's Bank, Metropolitan National Bank, Rice National Bank, Interstate Trust and Banking Company, United States Safe Deposit Bank, Provident Bank.

**VILLE DE LOUISVILLE:** Fidelity Trust & Safety Vault Company.  
**VILLE DE NEW YORK:** New York Security & Trust Company.

**NEW ORLEANS RAILWAYS COMPANY,**  
Par R. M. WALMSLEY,  
Président du Bureau des Directeurs

**Nouvelle résidence de Russell Sage.**

New York, 2 juin.—Russell Sage qui habite depuis quarante-deux ans la modeste résidence du No 506 de la Cinquième avenue va très probablement acheter une maison qui lui a été offerte au No 632 de la même avenue et s'y installera avec Mme Sage.

La vieille résidence Sage prise entre une confiserie et un magasin de chapeaux est à un jet de pierre de nombreux magasins de différents genres.

Le bruit qui s'y fait ne gêne pas le financier, mais énerve Mme Sage, et accédant enfin aux desirs de sa femme M. Sage a consenti à quitter la maison qu'ils occupent depuis tant d'années.

**Bourse internationale.**

New York, 2 juin.—La première bourse internationale pour études en France a été décrétée à Frederick C. Otrander, de Cornwall, N. Y., qui a gradué à Wesleyan en 1893 et a rempli les fonctions d'agréé dans la langue romane à Columbia pendant un an. Cette nouvelle a été formellement annoncée à l'Université de la Colombie.

Otrander a le droit de poursuivre ses études dans n'importe quelle université française.

Le premier étudiant de France envoyé par les universités étrangères arrivera à Columbia l'automne prochain.

**LE MONITOR ARKANSAS.**

Friars Point, Mississippi, 2 juin.—Le monitor américain Arkansas est arrivé dans ce port hier et il est reparti aujourd'hui pour le golfe. Pendant que l'Arkansas était à l'ancre ici près de 1500 personnes ont visité le vaisseau. Les officiers ont été reçus par des citoyens de Friars Point.

**Orage et grêle.**

New York, 2 juin.—Un violent orage accompagné de grêle a complètement gâté les fêtes de la Pentecôte à Vienne, dit une dépêche de cette ville au "Herald". La foudre est tombée sur une des ailes du palais de Schronbrun où se trouve l'empereur, mais a pas fait de grands dégâts.

**Oas extraordinaire.**

Baltimore, Maryland, 2 juin.—William Andrews, dont la langue et les amygdales ont été enlevées récemment à l'hôpital dans une opération pour un cancer, peut encore parler.

Pour permettre au patient de respirer, une petite ouverture a été laissée dans la gorge juste au-dessus du larynx, dont une partie a été coupée aussi.

Pendant que le médecin renouvelait le pansement le malade le surprit en parlant indistinctement.

Il continue à parler quand on retire le pansement mais les médecins disent qu'il cessera de le faire dans l'année, par suite des progrès de l'affection cancéreuse.

**Engagement d'un jockey.**

New York, 2 juin.—Il est annoncé que le jockey Bullman a été engagé pour monter McChesney, le candidat de E. E. Smathers dans le handicap National de Harlem de \$20,000, à Chicago samedi prochain.

**Corps identifié.**

New York, 2 juin.—Le corps de l'homme qui a sauté par dessus le pont de Brooklyn le 24 mai a été retrouvé et identifié comme celui d'un pensionnaire de l'hôtel Mills qui s'était enregistré sous le nom de A. Much.

**Retraite du juge Caldwell.**

Little Rock, Ark., 2 juin.—Il est annoncé de source certaine que

Henry C. Caldwell, juge fédéral de la huitième cour, va prendre sa retraite le 4 juin.

Le juge Caldwell est le seul survivant des fonctionnaires nommés par le président Lincoln, ayant occupé le siège de juge de district des Etats-Unis pour l'Arkansas en 1864. Le juge Caldwell demeure à Little Rock.

**Inauguration de la statue du vice-président Hobart.**

Patterson, N. J., 2 juin.—Une statue du vice-président Garrett M. Hobart sera inaugurée ici mercredi avec des cérémonies importantes auxquelles participeront nombre d'hommes marquants de l'état.

L'orateur du jour sera l'avocat-général des Etats-Unis Griggs, qui donnera un résumé de la vie de M. Hobart.

**Saisie d'une quantité considérable de whiskey.**

Louisville, Kentucky, 2 juin.—La plus forte saisie de whiskey et de propriétés dans le Kentucky a été faite aujourd'hui à Louisville, quand le sous-percepteur Archer a pris possession de l'usine et de l'entrepôt de la White Mills Distillery Company.

L'entrepôt contient 50,000 tonneaux de whiskey; la distillerie a une capacité de 6000 tonneaux par jour.

La valeur des propriétés saisies est d'environ \$500,000.

La compagnie est accusée d'avoir substitué des spiritueux au whiskey en entrepôt.

**AVIS AU PUBLIC.**

La "Regal Shoe Company" ayant loué à bail un de mes magasins No 631 rue du Canal, je serai forcé de le quitter le 30 septembre. Je continuerai mes affaires habituelles au No 635 que j'ai occupé pendant 23 ans. Il est impossible à un magasin de contenir les marchandises des deux. En conséquence j'offrirai le contenu des deux magasins à des prix exceptionnellement réduits et les marchandises encombrantes telles que Pièces d'Arçonnerie, Bibelots et Pendules au prix coûtant.

A. M. HILL, Joailler,  
631, 633 et 635 rue du Canal.

**HUILE D'OLIVE VERGE, L. CABRIE & CIE.**  
Nico, France.  
DECLARÉ PAR LES EXPERTS LA PLUS PURE ET LA MEILLEURE IMPORTÉE.  
L'essai d'une bouteille vous convaincra. Votre épicer la vend.  
Boulevard St. Louis, 23c. Aussi empaquetée en estagons de 50 centimes.  
Echantillon gratis donné sur demande.  
**THEO. BRIERRE'S SONS,** Soleils Agents pour les Etats Unis.  
Nile-Orléans, Lno.  
Les avril-6m-mbr ven dim